

# la faktoria

*del ocio*

GUIA DE OCIO Y CULTURA DE NAVARRA • GRATIS • MAYO 20  
NAFARROAKO AISIALDI ETA KULTURAREN GIDA • DOHAIN • MAIATZA 20

# AMARAL

## GIRA SALTO AL COLOR

**PAMPLONA-IRUÑA** • NAVARRA ARENA  
SÁBADO 24 OCTUBRE

Puntos de venta oficiales:

**ticketmaster**  
ticketmaster.es

**Phac**  
Halcón  
Viajes

**MARCA**  
entradas

**ARENA**  
NAVARRA-NAFARROA

**Noticias**  
Eres lo que lees

Organiza:  
**get in**

amaral.es



La radio de los éxitos  
se inspira en ti.



**PAMPLONA**  
92.2 FM

[los40.com](http://los40.com)

## 4 News

THE LAST OF US  
DISCOS  
SERIES  
HISTORY OF ROCK 2  
PALACIO DE SADA ROSADO  
MUSEOS VIRTUALES  
AMARAL  
CIRCO DEL SOL

## 14 Agendas

CONCIERTOS · TEATRO · DANZA  
MAGIA · MONÓLOGOS  
EXPOSICIONES

## 26 Viajar

3 DESTINOS RECOMENDADOS

## 28 Cine

UNA PASTERERIA AN NOTTING HILL

## 30 Rutas

RONCESVALLES

## 32 Dame la pata

ANIMALES EN ADOPCIÓN

## 34 Mundo Smartphone

VIDEOLLAMADAS

## 29 Salir/Comprar

BARES Y RESTAURANTES  
TIENDAS Y SERVICIOS

CONCIERTOS · TEATRO · EXPOS · DANZA · CINE · COMER · SALIR

Dirección: Javier Fernández.  
Contacto: [lafaktoriadelocio@gmail.com](mailto:lafaktoriadelocio@gmail.com)  
Diseño y maquetación: CIRIZA  
Imprime: Gráficas Alzate.  
Nº Depósito legal: DL NA 199-2013.

LA FAKTORIA DEL OCIO ES UNA PUBLICACIÓN INDEPENDIENTE, LA CUAL NO SE HACE RESPONSABLE, NI SE IDENTIFICA NECESARIAMENTE CON LAS OPINIONES EXPRESADAS POR SUS COLABORADORES EN LOS TEXTOS PUBLICADOS.



Síguenos en Facebook

Si desea contratar Publicidad:

T 606 77 36 99



Háblanos por whatsapp!

[lafaktoriadelocio@gmail.com](mailto:lafaktoriadelocio@gmail.com)

[www.lafaktoriadelocio.com](http://www.lafaktoriadelocio.com)

# AMARAL

## Gira "Salto al color"

La Gira Salto al Color llegará al Navarra Arena de Pamplona el 24 de octubre

Tras comenzar 2020 con todas las entradas agotadas para su primer concierto celebrado en Logroño, Amaral incluyen a Pamplona en las ciudades elegidas para presentar su exitosa gira. Entradas a la venta en:

**ticketmaster.es | navarrarena.com | marcaentradas.com**

Salto al color, octavo disco de estudio de Amaral, fue número 1 de ventas en la primera semana de lanzamiento. El grupo ha recibido recientemente también el 40 Golden Music Awards y las nominaciones a MTV EMA AWARDS y a los Premios Odeón de la Música.

"Salto al color" fue publicado el pasado 6 de septiembre, situándose en el número 1 en las listas de ventas, y al día siguiente comenzó la nueva gira, donde las canciones que componen este nuevo trabajo suenan junto a las de todos los discos anteriores que forman parte de la historia de la música en español.

Amaral anuncia ahora su actuación en el Navarra Arena. Acompañados de Tomás Virgós al piano y teclados, Ricardo Esteban al bajo, Álex Moreno a la batería y Laura Rubio a los coros, y envueltos en una novedosa e imponente escenografía, el carisma y la personalísima voz de Eva, y el diseño sonoro y las guitarras de Juan volverán a sonar en Pamplona.



# K KABIYA

C/ Juan de Labrit 7

Ya vamos viendo la luz al final del túnel...  
Cada vez queda menos para volver a vernos...  
**¡Y LAS GANAS QUE TENEMOS DE VOLVER JUNTO A VOSOTROS!**



# Altered carbon

"Netflix"

Lo bueno de crear un mundo en el que la muerte no existe y el alma de los personajes va cambiando de cuerpo en cuerpo es que puedes renovar el reparto a cada temporada. Eso han hecho en esta serie de Netflix, que dejan atrás a Joel Kinnaman para dar paso a un nuevo recipiente, encarnado por Anthony Mackie, que es el nuevo Takeshi Kovacs, un exrevolucionario convertido en mercenario que busca desesèradamente a la mujer que ama, que resulta ser la líder de la Revolución contra el sistema que rige esta futurista sociedad humana. Lo que nos queda claro es que la producción no aspira a hacerse las grandes preguntas filosóficas a la que nos tiene acostumbrada la ciencia ficción, sino más bien a crear un thriller de acción sobre sus bases.



# Tales from the loop

"Amazon prime video"

La ciencia ficción vive un momento muy dulce en el mundo seriéfilo, y 'Tales from the loop' es el enésimo ejemplo de ello. Inspirada por el increíble arte visual de Simon Stålenhag, la serie muestra a cada episodio una historia diferente dentro del mismo pueblo nevado e invadido por una estética retrofuturista con ecos de 'Stranger Things' y 'Dark'. Pero, temáticamente, no tiene ni la alegría de la primera ni la extrema complejidad narrativa de la segunda. En cambio, Nathaniel Halpern se dedica a reflexionar sobre la existencia con una calma inusitada, y es que los conflictos humanos siguen siendo más importantes que cualquier fenómeno tecnológico o incluso paranormal. Así, su sencillez se convierte en su mejor amiga, pero también su peor enemiga.



IRUÑA  
SUTAN  
BERRIZERE!

NAVARRA ARENA  
IRUÑA / PAMPLONA  
URRIAK 9-10-11 OCTUBRE

IRUÑA  
ROCK  
2020

URRIAK 9 OSTIRALA / VIERNES 9 OCTUBRE

LA POLLA RECORDS  
SU TA GAR / SEGISMUNDO TOXICÓMANO  
THE LIZARDS / IRA / VIRENQUE

URRIAK 10 LARUNBATA / SÁBADO 10 OCTUBRE

LENDAKARIS MUERTOS / BOIKOT  
CIUDAD JARA / THE BABOON SHOW  
LOS DE MARRAS / MAFALDA / NATIVA

URRIAK 11 IGANDEA / DOMINGO 11 OCTUBRE

KASE.O  
EL DROGAS / LOS CHIKOS DEL MAÍZ / KOMA  
BALA / APHONNIC

ENTRADAS / SARRERAK: [WWW.IRUNAROCK.COM](http://WWW.IRUNAROCK.COM)

   @IRUNAROCK

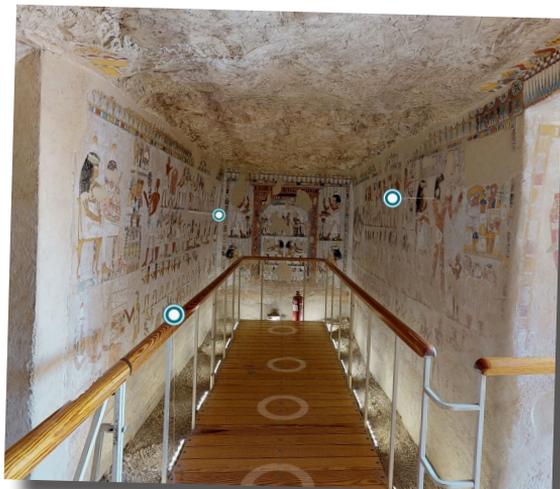
# Egipto virtual

*"Visitas gratis a museos"*

Pasear entre los pasadizos de algunas de las tumbas de los faraones del Antiguo Egipto ya es posible, después de que Egipto haya lanzado hoy una iniciativa para abrir sepulcros de manera virtual y así animar a que la gente se quede en casa durante la crisis del coronavirus.

Entre la suspensión de vuelos internacionales y el cierre de museos y sitios arqueológicos, disfrutar de las maravillas de los faraones es ahora un sueño difícil de alcanzar, por lo que Egipto ha inaugurado la primera visita virtual a la tumba de Menna, una pieza que forma parte de la necrópolis de la antigua Tebas, ubicada en la orilla occidental del Nilo en la ciudad monumental de Lúxor.

**Web para acceder:** [www.arce.org](http://www.arce.org)



## CORAL DE CÁMARA DE PAMPLONA



Nos sumamos a la sociedad navarra en la lucha contra el COVID 19

#estevirusloparamosunidos  
#culturaencasa



Aunque no nos veamos, no estemos, no cantemos juntos...  
La magia de la música sigue en nuestros corazones...

**¡VOLVEREMOS A DISFRUTAR JUNTOS!**

*La Carbonera* **En Vivo**

C/ Olite 12, Pamplona  
@lacarboneraenvivo    
[www.barlacarbonera.com](http://www.barlacarbonera.com)

# HISTORY OF ROCK 2

## TEATRO GAYARRE

*HISTORY of ROCK 2 ¡El espectáculo internacional de Rock más apasionante!*

*Los creadores de HISTORY of ROCK regresan con nuevo show, nuevo repertorio, nuevas canciones y nueva puesta en escena.*

Un espectáculo impactante y atronador que abarca desde sus orígenes en el rock and roll durante la década de los 50 hasta nuestros días. Un viaje apasionante de 150 minutos que repasa temas míticos de más de 40 bandas.

Desde Elvis, The Beatles, Rolling Stones, Deep Purple o Led Zeppelin Hasta Dire Straits, U2, Metallica, Guns N' Roses, Bon Jovi, Aerosmith, AC/DC...

Interpretado por un elenco de extraordinarias y poderosas voces de primer nivel internacional que, acompañadas por una potente banda de rock, se unen para continuar la leyenda musical más grande jamás interpretada y descubrir o volver a disfrutar de las mayores canciones del rock de todos los tiempos.

HISTORY of ROCK 2 es una dosis de adrenalina y rock en estado puro que hará vibrar al público desde la primera a la última canción, convirtiéndolo en una experiencia única.

VIVE LA LEYENDA ... ¡TE DEJARÁ SIN ALIENTO!

### History of rock 2

27 Noviembre 20:30h

**Precio: 45€**

[www.teatrogayarre.com](http://www.teatrogayarre.com)



# YO BRINDO EN CASA



**NAVARRA**  
**WINE LOVERS**  
Tu propio estilo de vino

Nafarroako  
Gobernua  Gobierno  
de Navarra

 UNIÓN EUROPEA  
Fondo Europeo Agrícola de Desarrollo Rural:  
Europa invierte en las zonas rurales

#YOBRINDOENCASA

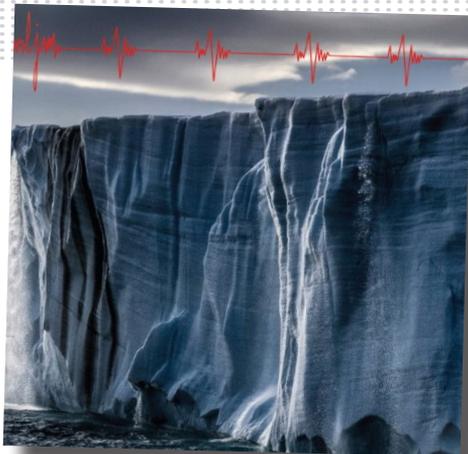
# Pearl Jam "Gigaton"

Gigaton es el undécimo álbum de estudio de Pearl Jam, primero en 7 años desde *Lightning bolt* (2013). Se lanza vía Monkeywrench Records/Republic Records.

Producido por Josh Evans y Pearl Jam.

Como primer single *Dance of the clairvoyants*. Dan continuidad *Superblood wolfmoon* y *Quick escape*.

"Hacer este disco ha supuesto un largo recorrido", comenta el guitarrista Mike McCready. "A veces ha resultado desconcertante y emocionalmente oscuro, pero también a la vez una hoja de ruta experimental y fascinante hacia la redención musical. Colaborar con mis compañeros en 'Gigaton' me ha otorgado básicamente mayor consciencia, amor y conocimiento de la necesidad humana de conexión en estos tiempos".



# Belako "Plastic drama"

*Plastic drama* es el cuarto álbum de Belako. Autoproducido por Belako Rekords con la licencia de BMG Internacional, "habla de la búsqueda del sentido real de las cosas en un mundo en el que todo se traduce a cadenas de montaje, fabricación y explotación de seres vivos. Un disco que cuenta la parábola del cazador que ha sido cazado, como el ser humano consume mientras se consume a sí mismo en una sociedad en la que la inmediatez gana a las eternidades y al propio tiempo.

Con una perspectiva crítica frente al exceso de residuos y plásticos en nuestro planeta, Belako también reflexiona de una forma irónica sobre aquellos problemas cotidianos del primer mundo con los que nos ahogamos en nuestro día a día.

La banda, no obstante, es consciente desde dónde mira. Es fácil medir alturas si te encuentras en lo alto de una escalera, y así lo ven también con respecto a la queja continua de nuestra sociedad desarrollada que acumula problemas de primer mundo, problemas de plástico. Sin embargo, 'Plastic drama' también es la exposición de la dualidad de perspectivas, como el que aprende a distinguir la imagen real de los falsos reflejos sobre una superficie. Todo desde el lenguaje que consigue pulir esas dos caras, la realidad que afecta a toda una generación y la música".



# ZENTRAL

**¡YA FALTA MENOS  
PARA VOLVER A VERNOS!  
GUTXIAGO FALTA DA!**

**MIENTRAS TANTO,  
¡QUE NO PARE LA MÚSICA!**

SÍGUENOS / JARRAIGUZU



[www.zentralpamplona.com](http://www.zentralpamplona.com)

Información actualizada de los próximos eventos:



# The last of us 2

The Last of Us Part II llegará a las tiendas el 19 de junio

*The Last of Us Parte 2 tiene todo listo para su lanzamiento este mes de junio en PS4. Tras alcanzar la fase gold, lo que implica que el desarrollo ha finalizado, desde Naughty Dog han presentado una serie de cuatro vídeos bajo el título Inside The Last of Us Parte 2 con los que quieren mostrar poco a poco cómo se ha ido desarrollando esta esperada secuela.*

The Last of Us: Parte II es la secuela de la aventura de acción The Last of Us para PlayStation 4 a cargo de Naughty Dog y Sony protagonizada por Joel y Ellie. Cinco años después, nos espera una aventura intensa, dolorosa y cargada de emociones. Ellie y Joel vuelven en un viaje épico en la secuela del aclamado juego de los creadores de Uncharted.



EL ÚLTIMO CLÁSICO. GIRA 2020

# LOQUILLO

EN VIVO

ABENDUAK

12

DICIEMBRE

PAMPLONA

IRUÑA

NAVARRA ARENA



ENTRADAS/SARRERAK

ticketmaster®



AUGUSTA ARAGÓN



get on

# Circo del Sol

## "Vuelve a Pamplona"

**Corteo**, la producción más encantadora de Cirque du Soleil, ahora de gira por Europa, visitará **Pamplona del 25 de diciembre de 2020 al 3 de enero del 2021 con un total de 9 espectáculos**. Esta producción única, dirigida por Daniele Finzi Pasza, se estrenó por primera vez en Montreal bajo la Gran Carpa en abril de 2005. Desde entonces, el espectáculo ha sido un gran éxito que ha sorprendido a más de 8 millones de personas en 19 países distintos en 4 continentes.

Corteo, que significa cortejo en italiano, es una procesión alegre, un desfile festivo imaginado por un payaso. El espectáculo reúne la pasión del actor con la gracia y el poder del acróbata para sumergir al público en un mundo teatral de diversión, comedia y espontaneidad situado en un espacio misterioso entre el cielo y la tierra.

El payaso imagina su propio funeral el cual se lleva a cabo en un ambiente de carnaval, vigilado por silenciosos ángeles de la guarda. Yuxtaponiendo lo grande con lo pequeño, lo ridículo con lo trágico y la magia de la perfección con el encanto de la imperfección, el espectáculo resalta la fuerza y la fragilidad del payaso, así como su sabiduría y amabilidad, para ilustrar la porción de humanidad que hay dentro de cada uno de nosotros. La música se vuelve lírica y juguetona llevando a Corteo a través de una celebración atemporal en la que la ilusión se burla de la realidad.

El concepto y la disposición del escenario llevan al espectador a una atmósfera teatral como nunca se había visto en los espectáculos de Cirque du Soleil en un pabellón. El conjunto de cortinas, inspirado en la Torre Eiffel, y las cortinas centrales, que fueron pintadas a mano, dan una sensación grandiosa al escenario. Esto establece el tono para la poesía de Corteo.



### Corteo

Pamplona, 25 Dic. al 3 de Enero 19:00h  
Desde 41,50€  
[www.navarrarena.com](http://www.navarrarena.com)

# VIERNES SUBSUELO

EVENTOS PRIVADOS  
ESPACIO RESERVADO CON CATERING

VIERNES TARDEO 19:00H



B A I L E M O S

**SUBSUELO** | [info@subsuelo.es](mailto:info@subsuelo.es)  
PLAZA DEL CASTILLO. PAMPLONA. IRUÑA



# CANALLA

AV. BAYONA 2

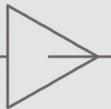
Sabemos los mucho que echáis en falta las noches más Canallas...

Y nosotros estamos como locos por volver a haceros bailar...

¡Esperamos con ansia nuestro reencuentro!

¡VOLVEREMOS!

— NAVARRA ARENA —  
**PAMPLONA**

Prisma  
TOUR 

*Beret.*



**03**  
**OCTUBRE**

HORA: **20:30H**

ORGANIZA:

 **urbania events**

 **get in**

 **ARENA**  
NAVARRA-NAFARROA

ENTRADAS:

 **ticketmaster®**

 **SPORCS**  
CREATIVE AGENCY

# ARENA

NAVARRA - NAFARROA

Ahora quédate en tu casa,  
pronto disfrutaremos en la de todos y todas.



# INDARA

*Nos vemos pronto*

¡NO TE PIERDAS NINGUNA NOVEDAD!

¡En INDARA no paramos! Te esperamos en nuestras **redes sociales** y en **[www.indaraclub.es](http://www.indaraclub.es)**  
Gracias por acompañarnos semana tras semana.

**#IndaraDesdeCasa**

+INFO



**INDARA CLUB.ES**



C/ YAGUAS Y MIRANDA, 2 · PAMPLONA / IRUÑA

**GRACIAS, HOTELEROS  
GRACIAS POR AYUDAR A SALVAR VIDAS**

**ASOCIACIÓN  
HOSTELERÍA  
Y TURISMO**  
N A V A R R A



# Travel Wine

*La Asociación de Empresarios de Hostelería y Turismo de Navarra se une esta vez en un evento de sensaciones, en colaboración con Bodegas J. Chivite Family Estates y la Asociación Navarra de Sumilleres, para ofrecer la posibilidad de viajar a través de los sentidos y recorrer cualquier lugar que en algún momento hemos deseado visitar gracias a Travelwine.*

TRAVELWINE es la combinación del mundo del vino y la pasión por viajar.

Dentro de una botella no sólo encontramos el vino, el corcho encierra un paisaje, un clima, un subsuelo, una cultura, unas tradiciones ...

El vino es el vehículo que nos traslada a las diferentes zonas vinícolas del mundo, partiendo desde Navarra.

Hoy, por fin, podemos dar la vuelta al mundo con la misma facilidad que giramos nuestra copa de vino.

Los bares y restaurantes de Navarra serán embajadas de las mejores zonas vinícolas del mundo.

Francia, España, Italia, Chile, Argentina, Australia, etc están esperando a que los bebamos, a que los vivamos.

¿Nos acompañas? [www.travelwine.es](http://www.travelwine.es)



# SUPERTRAMP'S ROGER HODGSON

*Breakfast*  
IN AMERICA

WORLD TOUR  
2020

The Logical Song

Dreamer

Fool's Overture

School

Take The Long Way Home

Breakfast In America

It's Raining Again

Give A Little Bit



**PAMPLONA**  
**NAVARRA ARENA • 23 SEPTIEMBRE**

A LA VENTA EN: TICKETMASTER.ES, NAVARRARENA.COM Y MARCAENTRADAS.COM

get 

TheProject\*  
LIVING LIVE MUSIC

[WWW.ROGERHODGSON.COM](http://WWW.ROGERHODGSON.COM)

ARENA  
NAVARRA-NAFARROA



# 3 destinos recomendados para cuando se pueda :) Ánimo!!

## BRETAÑA (FRANCIA)

Esta región de Francia, en su parte occidental, es un precioso lugar al que dirigirse en primavera. En especial, deberías dirigirte a la Punta de Raz y a Bréhat. En la primera quedarás alucinado con los campos que quedan cubiertos por el amarillo de la retama en flor, contrastando con el color azul del mar. El segundo lugar es conocido como la "isla de las flores", pues a cada paso que des estarás viendo impresionantes macizos de hortensias, mimosas y agapanto, un lirio africano que te conquistará por su color violáceo.



## LA TOSCANA (ITALIA)

Si en invierno los tonos ocres y marrones eran los predominantes en esta región de Italia, con la llegada de abril el paisaje se tiñe de verde y otros colores gracias a la aparición de frutos como las aceitunas o las amapolas. Márcate una ruta en coche por la Toscana y descubre por qué es uno de los destinos especiales para disfrutar de la primavera. Chianti, Florencia, Siena o Montalcino son algunas de las ciudades que debes visitar, pero la verdadera joya son sus paisajes. Recuerda cargar la cámara, ¡no pararás de hacer fotos!



## JAPÓN

Japón florece en todos los sentidos al llegar la primavera. Los cerezos florecen a lo largo de todo el país entre finales de marzo y principios de abril para delirio de locales y visitantes. La sakura, la flor, es uno de los símbolos de Japón, pues significa la belleza de la naturaleza y el renacimiento de la vida tras un largo invierno.



# AMARAL

## GIRA SALTO AL COLOR

PAMPLONA-IRUÑA • NAVARRA ARENA  
SÁBADO 24 OCTUBRE

Puntos de venta oficiales:



Organiza:



amaral.es



## Una pastelería en Notting Hill // junio en cines

Una pastelería en Notting Hill' es una drama y comedia romántica sobre una mujer joven llamada Clarissa (Shannon Tarbet, 'Beast', 'Love is Blind', 'Killing Eve') quien está determinada a cumplir el sueño de su difunta madre de abrir una pastelería en el barrio de Notting Hill en Londres. Para hacerlo, recluta a Isabella (Shelly Conn, 'Charlie y la fábrica de chocolate', 'Nina's Heavenly Delights'), la mejor amiga de su madre, y su abuela distanciada Mimi (Celia Imrie, 'Rosas Rojas', 'El exótico Hotel Marigold', 'El



diario de Bridget Jones') para renovar el edificio en decadencia y convertirlo en una pastelería exitosa que honrará la memoria de su madre. Sin embargo, el mercado es competitivo y las tres mujeres tendrán que aprender a negociar sus vínculos complicados para que sean capaces de trabajar juntas para convertir los sueños de Sarah en la realidad. Rodada en Londres, 'Una pastelería en Notting Hill' es la ópera prima de la cineasta Eliza Schroeder. Jake Brunger escribe el guion. Junto a nombres de la talla de Celia Imrie, se suman al reparto Rupert Penry-Jones ('Vita & Virginia', 'Persuasión'), Bill Paterson ('Fleabag', 'La maldición de las brujas'), Denice Welch ('Doctors', 'Boy Meets Girl') y Max Parker ('Cobra', 'El mundo en llamas').

Cine para peques a lo grande

Sala Junior





La sala junior de Cine Yelmo Itarraa tiene todo lo que necesitas para disfrutar del cine a lo grande.

Asientos Divertidos

Área de juegos

Tobogán

Regla n° 32 En el cine no se juega

ROMPEMOS LAS REGLAS

cine yelmo

Encuétranos en el C.C. Itarraa  
Calle Inxaurdia, 5, 31620 Huarte, Navarra

Toda la información en:  
[www.yelmocines.es/sala-junior](http://www.yelmocines.es/sala-junior)

CONSUME EN ESTABLECIMIENTOS DE  
PROXIMIDAD

---

**CREAMOS  
EMPLEO ESTABLE**

---

#ENSANCHEPAMPLONA  
#ENSANCHEÁREACOMERCIAL





# Roncesvalles Eugi



## ORREAGA/RONCESVALLES

La histórica derrota de Carlomagno y el Cantar de Roldán han dado fama a Roncesvalles, puerta del Camino de Santiago en España. Escondida entre montañas esta pequeña localidad ha sido cobijada por caminantes y encuentro de culturas. En ella destaca, por su conjunto monumental, la Colegiata de Santa María, antiguo hospital de peregrinos en el que reposan los restos del rey Sancho VII el Fuerte. Un excelente ejemplo de arquitectura medieval que te aconsejamos conocer mediante una visita guiada.

Si dispones de tiempo, sube al alto de Ibañeta para ver el monolito en honor a Roldán y acércate a la localidad fronteriza de Luzaide/Valcarlos, salpicada de caseríos y rodeada de bosques y regatas, y cuya identidad ha sido forjada por bandidos, pastores y peregrinos. De ahí, el monumento al peregrino del escultor Jorge Oteiza.

## EUGI

De camino a Pamplona te topas con este pequeño pueblo, a cuyos pies se encuentra el embalse de Eugi, que podrás bordear durante una hora y media

recorriendo un sendero que te adentrará en otro precioso bosque, el hayedo de Quinto Real. Aquí se esconden las ruinas de otra Fábrica de armas del siglo XVIII; para conocer su historia visita el centro de interpretación Olondo.

La gastronomía de estos valles pirenaicos es un perfecto reflejo de sus modos de vida. No dejes de probar algún plato de caza mayor si es temporada, las carnes de vacuno y ovino, los patés, las setas, el relleno y la chistorra de Zubiri, los postres de leche o el queso.

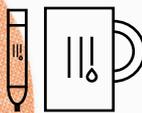
Por todo el Pirineo Oriental podrás practicar senderismo, recorridos en BTT y rutas guiadas temáticas en la naturaleza; especialmente recomendable presenciar la berrea de los ciervos en otoño. En la Colegiata de Orreaga/Roncesvalles, al finalizar la misa de la tarde, bendicen a los peregrinos. Y en el Batán de Villava ofrecen visitas guiadas los fines de semana.

fuelle: [www.turismo.navarra.es](http://www.turismo.navarra.es)





Páginas web  
Diseño gráfico  
E-marketing  
Merchandising  
Servicios 360°



www.tantatic.com · 948 061 929 · 619 543 395

Ronda de Barañain 7, 2ª planta. Oficina 15A, 31010 Barañain (Navarra)



mirecreativa.com · 619880316



*Nunca es demasiado tarde, para tener una infancia feliz  
Tom Robbins*

**DESDE  
450€  
IVA INCLUIDO**

Máquinas recreativas  
diseñadas y fabricadas en Navarra



**Contacto para adopciones:**  
 txikasetxauri@gmail.com  
 948 329293 CPA Etxauri

**Courtney**

Cafe con leche  
 2 años



**Ñumi**

Buenazo  
 3 años



**Beldur**

Fiel  
 3 años



**Benvek**

Nobleza  
 1,5 año



**Layka**

Casera  
 3 años



**Misha**

Chocolate  
 4 años



**Tobi**

Pura vida  
 8 años



**Nieves, Kika y Kuskus**  
 Podencas



# NUNCA ES TARDE PARA LLEVAR ORTODONCIA



CPS-2304C/14-19-NA

Muéstrale al mundo tu  
**MEJOR SONRISA**



Pide tu cita llamando al  
**948 19 61 52**



LAMINADOS  
CERÁMICOS



CARILLAS  
ESTÉTICAS



PRÓTESIS



IMPLANTES  
DENTALES



ODONTOLOGÍA  
INFANTIL (PADI)



ODONTOLOGÍA  
GENERAL  
Y ESPECIALIZADA



PRIMERA VISITA  
GRATUITA



DIAGNÓSTICO  
Y PRESUPUESTO  
SIN COMPROMISO



FINANCIACIÓN A  
TU MEDIDA



**íntegra**

Estética y salud dental

Sancho Ramírez 29 bajo Trasera  
31008 Pamplona  
[integraclinic.es](http://integraclinic.es)



# Mejores apps para videollamadas para tu Android o iOS

## HANGOUTS

Hangouts es un experimento fallido de Google, un intento con el que la empresa del buscador trató de competir sin éxito con WhatsApp. Una de sus mejores funciones es, desde luego, las videollamadas de hasta 10 personas en su versión para usuarios convencionales, y 25 en la empresarial.

Una de las grandes bazas de Hangouts es que casi todos tenemos una cuenta de Google, y que si la tienes también tienes ya una de Hangouts por defecto.

## WHATSAPP

WhatsApp es una de las aplicaciones de mensajería instantánea más utilizadas del mundo, y desde luego que en países como España tiene muy pocos rivales. Desde hace ya algunos años la aplicación de Facebook permite realizar videollamadas, aunque están limitadas a sólo cuatro personas a la vez.

## SKYPE

Skype es uno de los servicios de referencia a la hora de ofrecer llamadas grupales, y ofrece la posibilidad de que hablen hasta 10 personas a la vez en la versión gratuita. Además, el servicio lleva años manteniendo unos altos estándares en cuanto a la calidad de la llamada, tanto en vídeo como en llamadas de audio. Si la llamada es sólo de audio, el número de personas que pueden usarlo simultáneamente sube a 25.



binaria  
IMPRENTA DIGITAL

IMPRESION DE PLANOS, PROYECTOS...  
¡¡ SIN COSTE DE LANZAMIENTO Y SIN ESPERAS !!  
CALLE MILUZE 10 BAJO (JUNTO A CARREFOUR)



[www.binariadigital.com](http://www.binariadigital.com)

# NOVA ERA

M U S I C

- VENTA Y REPARACIÓN DE INSTRUMENTOS MUSICALES DE CUERDA, VIENTO, PERCUSIÓN
- TODO PARA GUITARRA, BAJO, AMPLIFICACIÓN SINTETIZADORES, PIANOS DIGITALES
- INSTRUMENTOS CLÁSICOS
- AUDIO PROFESIONAL
- PLAN RENOVE Y FINANCIACIÓN SIN INTERESES
- PRECIO THOMANN Y MEJORES PRECIOS DE EUROPA EN ARTÍCULOS SELECCIONADOS



CLASES DE:  
- GUITARRA  
- BAJO  
- UKELELE

**FINANCIAMOS A 12 MESES SIN INTERESES**

MENDILLORRI C/LAGO 7 BAJO, 31016 PAMPLONA - NAVARRA  
NOVAERAPAMPLONA@GMAIL.COM  NOVA ERA PAMPLONA

*Despedidas de soltera*  
*Asesoramiento*  
*Venta on-line*

## Pasión & Fresas

Boutique Erótica

Regala erotismo

### PRODUCTOS

Lencería y accesorios    Juguetería erótica  
Cosmética erótica    Juegos eróticos  
Librería erótica    Productos saludables

*Reuniones*  
*Tuppersex en*  
*local y a*  
*domicilio*



**www.pasionyfresas.es**

C/Paulino caballero 32 Pamplona T 948103805  
desire@pasionyfresas.es  
Horario 10h a 14h y 16h a 21h 



Palacio de  
**SADA**

Garnacha  
de clima frío

"NOS VEMOS PRONTO EN LOS BARES  
CON UN VINO DE SADA"



*Un  
Vino  
Especial*



TIENDA  
online





PARA ANUNCIARSE: LLÁMENOS AL 606 77 36 99



## BASOKO TABERNA

COMIDAS · COPAS

C/ San Nicolás 13 · Pamplona

Reservas: 948 04 60 68



Bocatas en pan de leña.  
Pinchos y raciones.  
Menu diario y de fin de semana.  
Vermouth y fritos caseros.  
Copas y musica actual los fines de semana por la noche.



## NOVOART

COMIDAS · COPAS

C/ María Moliner, 2 (Pz principal) Nuevo Artica - T 948 07 48 27

[www.novoart.es](http://www.novoart.es)



La mejor terraza de Pamplona en Nuevo Artica. Un lugar de diseño, abierto y acogedor. Ahora con un nuevo velador acristalado exterior que se utiliza como comedor todo el año. Fácil de aparcar, esparcimiento publico peatonal, a cinco minutos del centro Pamplona.

Menú entre semana a 12,50€ con ocho primeros y ocho segundos que cambian todos los días. Menú especial y carta fin de semana. Comida casera con un toque diferente. Carta variada de ensaladas, bocadillos y picoteos.

Un lugar único que marca la diferencia.





## Ulzama Bar

PINTXOS · COMIDAS · COPAS

C/ San Nicolas 12

Reservas 948 78 89 08

Nueva gerencia. Nuevos pintxos

Nueva música.

Menú entre semana 13€.

Carta, raciones, cazuelicas y bocatas.

DJs residentes Jueves y Sábados.

Ven a disfrutar del ambiente y la musica mas actual



## LA HUERTA DE CHICHA

COMIDAS · PINTXOS · CAFÉS · PICOTEOS

C/ Paulino Caballero 15 Pamplona T. 948 229134

Nuevo local con cocina de temporada donde los productos de la huerta están representados en sus platos. Productos ecológicos. Sumérgete en el mundo agrario y disfruta del café o de sus pintxos en sus espectaculares mesas de tractores. Desayunos. Menú del día a 18€, menú fin de semana a 29€ y por la noche carta variada de picoteos. La mejor comida saludable en La Huerta de Chicha.





## KATUZARRA RESTAURANTE ASADOR

COMIDAS · COPAS  
C/ San Nicolás 34-36  
Reservas 948 22 46 34

Asador restaurante de dos plantas de 400 m<sup>2</sup> en total. Comida de asador de calidad (pulpo, chuletón de vaca, lomo de bacalao). Menú o carta. Pintxos, raciones, bocatas... Una decoración que no te puedes perder.



## LA MANDARRA DE LA RAMOS

COMIDAS · PINTXOS · COPAS  
C/ San Nicolás 9 Bajo, Pamplona · T 948 212654 · [www.lamandarradelaramos.com](http://www.lamandarradelaramos.com)

En pleno casco antiguo, en la calle San Nicolás encontrarás La Mandarra de la Ramos... un sitio para estar como en casa.

Innovador pero con esencia tradicional, La Mandarra de la Ramos es un recorrido obligado para entender la cultura navarra, no sólo porque la gastronomía local es la fuente de inspiración de la gran variedad de tapas sino porque también es muy representativo de las fiestas de San Fermín.

Dos nuevos comedores, uno con un diseño especial, de ladrillo y bóveda de madera, y otro "privado" para celebraciones más íntimas, cuyo techo está decorado con las duelas con las que se hacen las cubas de vino.

Barra con una amplísima diversidad de pintxos, sencillos y elaborados; jamón de Jabugo de Huelva, huevos rotos, tostadas...

Constantes exposiciones de fotografía y pintura.





## CAFETERIA-RESTAURANTE CIUDAD DEPORTIVA ARTICA

PINTXOS · MENUS · ESPECTACULOS

C/Auzalor nº1 Nuevo Artica

T. 948 80 37 48

Disponemos de un gran local con espacios abiertos, terraza y zona de juegos infantil junto a la ladera del monte San Cristobal. Ideal para tus reuniones, cumpleaños, comidas familiares, bautizos...

El mejor ambiente y con la mejor comida casera.

Amplia carta de picoteo, pintxos, un menú diario de 10€ y el especial de finde semana a 14€.

Anímate y ven a conocernos, te esperamos.



RESERVA EL LOCAL PARA TUS FIESTAS Y EVENTOS



## LA MEJILLONERA

CERVECERIA Y ESPECIALIDADES

C/Navarrería 12, Pamplona

Local emblemático de la ciudad, en plena calle Navarrería, donde poder tomar una birra a buen precio o degustar sus conocidas raciones de mejillones varios, patatas bravas y calamares bravos.



Bravas



Bocata Bravo



Escocesa



PARA ANUNCIARSE: LLÁMENOS AL 606 77 36 99



## TXIRRINTXA

COMIDAS · PINTXOS · CAFÉS · PICOTEOS  
C/ Estafeta 87 Pamplona T. 948 77 42 44



Cervecería Navarra, con cervezas artesanas de fabricación propia . Gastronomía Navarra de gran variedad. Situada en la esquina de la calle Estafeta con vistas a la Plaza de Toros. Cuatro estilos de cerveza «La Vasconia» Rubia, Tostada, Weissbier y una IPA. Menú diario, menú fin de semana y carta de picoteo sencilla y succulenta. Queremos que sea tu cervecería, tu sitio para tomar cerveza "a gusto".



## KIZKURRA GASTROBAR

COMIDAS · COPAS  
C/ María Domínguez 14  
Nuevo Artica  
658 91 30 09



Un bar con diseño innovador, donde poder disfrutar de buen ambiente y buena música. Tenemos caña Alhambra y en nuestra cocina usamos productos de primera clase con algún plato peruano que te sorprenderá. Amplia terraza y fácil para aparcar. Ven a conocernos!











## EL INFIERNITO GUITAR SHOP

**INSTRUMENTOS**  
**C/ Nueva 85, Iruña · T 948 227 496**  
**info@elinfiernitoguitarshop.com**

Ofertas especiales tanto en guitarras para principiantes como para profesionales, todo tipo de accesorios, amplis, pedales, cuerdas... Taller de reparación, ajustamos, arreglamos, customiza- ción... Financiación hasta 12 meses sin intereses.







## NATURA ETXEA

**CENTRO DE NUTRICIÓN Y DIETÉTICA**  
**Avenida Pamplona 23 bajo · Barañáin**  
**948 18 04 88 naturmirian@yahoo.es**  
**www.naturaetxea.com**

Mirian Maraví Artieda (Nutricionista Dietética) nº colegiado 176. Profesional sanitario experta en alimentación. Programa infantil "Niños en movimiento" Tratamiento holístico del sobrepeso y obesidad dirigido a niños entre 4 y 12 años. Dietas personalizadas adaptadas a cada persona. Una manera de comer bien y saludable, especializadas en alimentación vegana, macrobiótica, alimentación especial o personas con alguna patología (Diabetes, insuficiencia renal).












### TECNO CULTUR

ARTÍCULOS DE CULTIVO

Pol. Mutilva Baja, calle 5, nave 14 .

Pamplona · T 948 29 30 94 ·

[www.tecnocultur.com](http://www.tecnocultur.com)

[info@tecnocultur.com](mailto:info@tecnocultur.com)

Más de 5000 artículos en horticultura técnica!!!

Entre ellos: más de 20 bancos de semillas, más de 8 marcas de fertilizantes diferentes, diversos equipos de iluminación y mucha variedad en productos de parafarmacia.

# SUBSUELO



### SUBSUELO

CONCIERTOS · COPAS

Plaza del Castillo 44, Pamplona.

[www.subsuelo44.es](http://www.subsuelo44.es)

Local de referencia en las noches de Pamplona con buen ambiente y música de los años 90. Conciertos, eventos, coctelería

**Reservas el local para tus fiestas o eventos**



### HELADERIA LARRAMENDI / ZOZKITEGIA

HELADOS ARTESANOS

C/ San Nicolás 3 bajo esquina C/ Estafeta Nº 18 bajo

C/ García Ximénez 3. Pamplona

[info@heladerialarramendi.com](mailto:info@heladerialarramendi.com)

Pásate por nuestros locales en el Centro de pamplona y prueba nuestros helados elaborados de una forma artesanal y con unas materias primas de primerísima calidad, la mayor parte provienen de nuestra Comunidad Foral. Arriésgate y pide cosas diferentes: Mantecado toffé y nueces, Queso con Arándanos, Chocolate sabor Naranja y Brownie, tocino de cielo, nata con amarena, torrija y muchos sabores más... ¡¡Os esperamos !!



CONSUME EN ESTABLECIMIENTOS DE  
PROXIMIDAD

---

**GENERAMOS  
RIQUEZA  
PAGANDO AQUÍ  
LOS IMPUESTOS**

---

#ENSANCHEPAMPLONA  
#ENSANCHEÁREACOMERCIAL



## Menús

**MENÚ SEMANAL:** 11,80 €

**MENÚ FINDE:**

Mediodía: 17,60 €

Noche: 19,60 €

(Postre, pan y bebida)

**MIÉRCOLES Y JUEVES NOCHE:**

menú estudiantes 11,80 €

Preparamos menús para  
comidas y cenas de empresa.  
Especialidad en bocadillos

# CATACHU

Presentación  
de libros, monólogos,  
expos y cortos, trivial,  
poker, monopoly

Sábado de 17 a 19h.  
**MUSICAFOLKLORICA**  
EN VIVO

**CAÑAS a 1€ !!!**



C/ Lindachiquia, 6 · Pamplona/Iruñea · Reservas **948 22 60 28** · [www.catachu.com](http://www.catachu.com)

# Tu karaoke en Pamplona

  
**El Guateque**  
LIVE KARAOKE BAR

[www.elguatequekaraoke.com](http://www.elguatequekaraoke.com)



@elguatequekaraoke



Elguateque\_karaoke

Estamos en la calle Iñigo Arista 24 - Pamplona  
Abierto de 22h a 3:30h todos los días - Tel: 948034455



Pamplona  
Reclassics



**Pamplona Reclassics**  
Festival Internacional de Música  
Nazioarteko Musika Jaialdia  
28 julio - 01 agosto 2020  
Pamplona/Iruña  
Directora: Isabel Villanueva



[www.reclassics.com](http://www.reclassics.com)